

audisio

TM

Visual Sound Technologies

AV-Umschaltpult mit Fernbedienung
"Home AV Center"

Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Kunde,
Sehr geehrte Kundin,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Produkt erworben, das entwickelt wurde, um den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden, sowohl technisch als auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Ausstattung und Bedienkomfort.

Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen AV-Umschaltpult "Home AV Center" haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise und Tipps.

Produkteigenschaften

- Zentraler Umschalter, mit einfachem Anschluss, mit dem Sie Ihre ganze Audio- und Video-Ausrüstung in einem System verbinden können, ohne komplizierte Verkabelung oder Umstecken und Kabelwechsel, wenn Sie ein anderes Gerät verwenden wollen
- Intelligente automatische AV, RGB und „wide-screen“ Umschaltung, ohne komplizierte Einstellungen per Hand
- Dreifarbige LED-Anzeige zeigt die aktuellen Video-Eingänge und Ausgänge auf einem Blick an.
- Ansicht und Aufnahme von zwei verschiedenen RGB-Videos zur selben Zeit
- Sperrfunktion zur Vermeidung von Ansicht oder Aufnahme durch versehentlichen Tastendruck
- Aufnahme von RGB und S-Video
- Einfache bidirektionale Aufnahme zwischen zwei Videorecordern
- Vier RGB und S-Video Eingänge, zwei RGB und S-Video Ausgänge
- Automatische Umschaltung, wenn die Front-Eingänge verwendet werden - sehr nützlich bei der Verwendung von Videokameras und Spielkonsolen
- Jederzeit höchste Audio- und Video-Qualität
- Elegantes Design, passt gut zu Ihren anderen Audio- und Video-Geräten

Anschluss und Kabelverbindungen

- Für die Anschlüsse orientieren Sie sich bitte an der Grafik auf der nächsten Seite
- Das Signal am TV1-Anschluss entspricht dem der mit „TV1“ beschrifteten Scart-Buchse
- Der Video-Ausgang, der mit „TV2“ beschriftet ist und der DVD Scart-Anschluss, sind über die TV2-Taste an der Gerätevorderseite anwählbar
Taste freigegeben - Video-Ausgang über den VCR-Scartanschluss
Taste gedrückt - Video-Ausgang über den TV1-Scartanschluss
- Der Audio-Ausgang an den HiFi-Anschlüssen entspricht dem TV1-Scartausgang
- Die Scart-Anschlüsse der Geräte, die am Eingang angeschlossen sind parallel, daher kann immer nur einer der drei Eingänge verwendet werden
- Sie können Geräte permanent an Audio- oder Video-Anschlüsse oder an Scart anschließen
- Die Aux-Eingänge an der Gerätefront und an der Rückseite sind parallel. Wenn Sie einen davon verwenden, wird der zweite dadurch automatisch deaktiviert

Anschluss eines zweiten Videorekorders

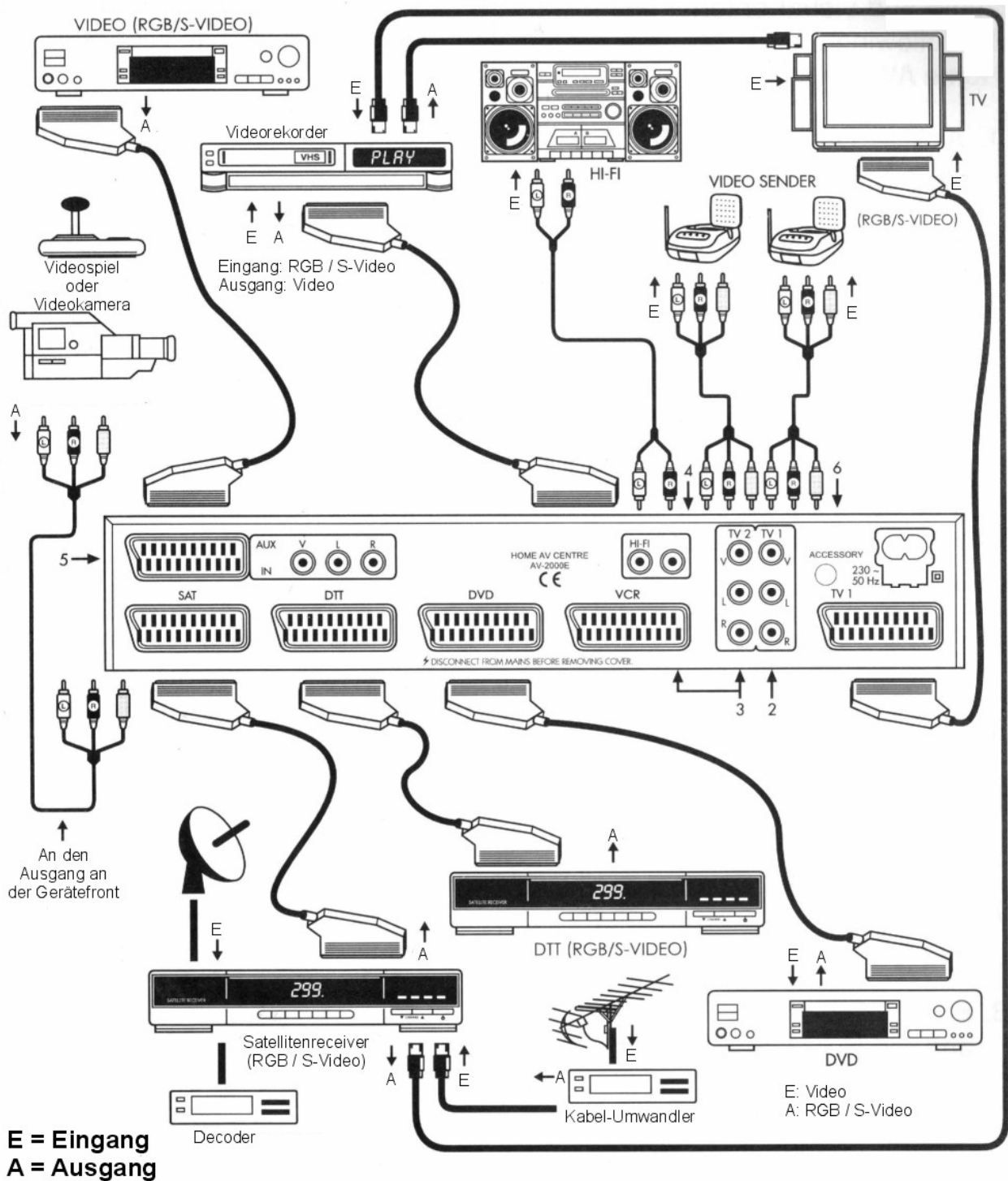
Schließen Sie einen zweiten Videorekorder an den DVD-Eingang an. Sie können Video von jedem anderen Eingang aufzeichnen und auswählen:

TV2-Taste an der Gerätefront freigegeben: Signal entspricht dem am VCR-Scart oder

TV2-Taste gedrückt: Signal entspricht dem am TV1-Ausgang

Anschluss von RGB oder S-VHS Ausrüstung

Sie können derartige Ausrüstung an jeden Scart-Eingang anschließen.



Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Für den Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie zwei Standard-Batterien vom Typ AA. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung. Legen Sie dort die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Im Batteriefach ist skizziert, wie Sie die Batterien einlegen müssen. Schließen Sie dann das Batteriefach wieder.

Automatische Umschaltung

Scart-Verbindungen

Wenn die Verbindungen zwischen den AV-Geräten, dem Home AV Center und dem TV-Gerät über Scart gehen, schaltet das Home AV Center automatisch auf das jeweilige AV-Gerät, wenn Sie es einschalten. Dabei wird das TV-Gerät auch auf den AV- oder RGB-Kanal im normalen 4:3 oder 16:9 Format geschaltet.

Wenn Sie ein AV-Gerät ausschalten, schaltet das Home AV Center automatisch auf den letzten aktiven Eingang um. Wenn es keinen aktiven Eingang gibt, weil zum Beispiel alle AV-Geräte ausgeschaltet sind, schaltet das Home AV Center automatisch auf das TV-Gerät um und dort auf den TV-Kanal.

AUX-Eingang an der Gerätefront

Immer wenn Sie ein Gerät mit dem verdeckten AUX-Eingang an der Gerätefront verbinden, schaltet das Home AV Center automatisch auf diesen Eingang um und deaktiviert den AUX-Eingang an der Rückseite.

Wenn Sie Ihr TV-Gerät mit dem Home AV Center über Scart verbinden, schaltet das Home AV Center das TV-Gerät auf den AV-Kanal.

Bedeutung der LEDs an der Gerätefront

Alle LEDs an der Gerätefront schalten sich vollständig automatisch ein und aus, um die aktuellen Video-Eingänge auf einem Blick anzuzeigen.

Runde LED = Eingang

Rechteckige LED = Ausgang

Grün-Ausgang = Video vom grünen Eingang

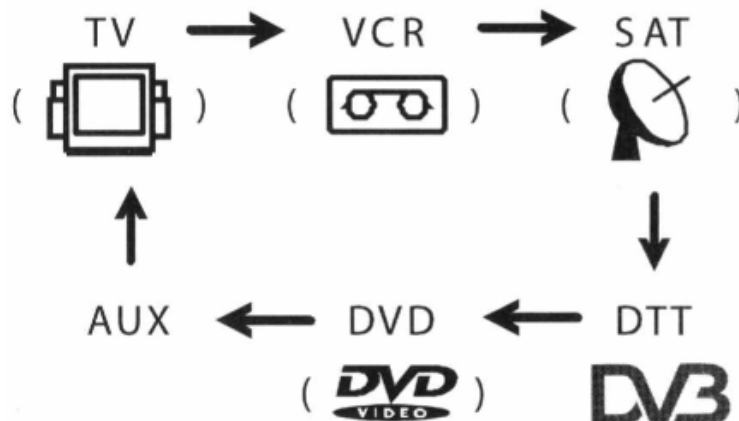
Rot-Ausgang = Video vom roten Eingang

Orange-Ausgang = Video vom orangen Eingang

Manuelle Steuerung über die Tasten an der Gerätefront

SELECT

Jedes mal, wenn Sie die Taste SELECT drücken, schalten Sie durch diese Eingangs-Einstellungen.



LOCK

Sie können mit der LOCK-Taste ein ausgewähltes Eingangssignal an den Scart-Anschluss des Videorekorders und den TV2-Anschluss arretieren, und damit vor versehentlicher Unterbrechung der Aufnahme schützen.

TV2

Der Video-Ausgang, der mit „TV2“ beschriftet ist und der DVD Scart-Anschluss, sind über die TV2-Taste anwählbar:
Taste freigegeben - Video-Ausgang über den VCR-Scartanschluss
Taste gedrückt - Video-Ausgang über den TV1-Scartanschluss

Sperrfunktion

Sie können die von getroffene Einstellung arretieren, um zu vermeiden, dass Aufnahme oder Wiedergabe am TV2-Anschluss versehentlich unterbrochen wird:

1. Wählen Sie einen Eingang aus - die entsprechende LED leuchtet dann grün.
2. Drücken Sie einmal die LOCK-Taste. Alle LED schalten von grün auf orange um.
3. Wenn die Sperrfunktion eingeschaltet ist, können Sie ein anderes Eingangsgerät auswählen. Die entsprechende LED leuchtet dann grün. Die LEDs des gesperrten Eingangs und des Videorekorder-Ausgangs wechseln von orange zu rot.
Abhängig von der Einstellung der TV2-Taste wechselt die TV2-LED von orange entweder auf rot oder grün.

Sie können die Sperrfunktion folgendermaßen aufheben oder einen anderen Eingang für die Aufnahme festlegen:

1. Wählen Sie den gesperrten Eingang erneut aus.
2. Drücken Sie einmal die LOCK-Taste und die Arretierungsfunktion wird aufgehoben. Alle LEDs wechseln von orange auf grün.
3. Um einen anderen Eingang für die Aufnahme festzulegen, wählen Sie Ihren gewünschten Eingang und wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte 1 und 2.

Aufnahme

1. Stellen Sie Ihren Videorekorder auf den AV- oder RGB-Kanal ein.
2. Schalten Sie das Gerät ein, von dem die Video-Aufnahme erfolgen soll. Wenn Sie von Digital-TV aufzeichnen wollen, müssen Sie auf dem Digital-TV Receiver den gewünschten Kanal einstellen.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie auf dem Home AV Center den korrekten Eingang eingestellt haben. Die LED des gewählten Eingangsgerätes leuchtet dann grün.
4. Drücken Sie einmal die LOCK-Taste, um die Arretierungs-Funktion einzuschalten. Alle LEDs wechseln jetzt auf orange.
5. Drücken Sie die Aufnahme-Taste auf Ihrem Videorekorder und die Wiedergabe-Taste auf dem Wiedergabegerät. Die Aufnahme startet dann. RGB oder S-Video können über den Scart-Anschluss des Videorekorders aufgezeichnet werden.
6. Um das Video von einem anderen Eingang aus anzusehen, wählen Sie einen anderen Eingang aus. Die Aufnahme wird dadurch nicht unterbrochen. Die LED des neu gewählten Eingangs wechselt auf grün. Die LEDs der mit Wiedergabe und Aufzeichnung beschäftigten Geräte wechseln auf rot. Abhängig von der Einstellung der TV2-Taste wechselt die TV2-LED von orange entweder auf rot oder grün.
7. Um das Video, das Sie aufzeichnen, anzusehen, stellen Sie sicher, dass Ihr TV-Gerät auf den AV-Kanal geschaltet ist und wählen Sie das gesperrte Gerät erneut an.
Wenn Sie das Video auf dem TV-Gerät ansehen, das an die TV2-Anschlüsse angeschlossen ist, können Sie den eben beschriebenen Schritt überspringen. Stellen Sie einfach nur sicher, dass die TV2-Taste freigegeben ist.

Zwei Aufzeichnungen zur selben Zeit machen

1. Verbinden Sie zwei Videorekorder jeweils an die VCR- und DVD-Scartanschlüsse.
2. Verbinden Sie die Videoquelle mit dem SAT, DTT oder AUX-Eingang.
3. Wählen Sie den korrekten Video-Eingang (SAT, DTT oder AUX) und drücken Sie einmal die LOCK-Taste. Wählen Sie dann eine der verbleibenden Video-Quellen (SAT, DTT der AUX) aus.
4. Stellen Sie sicher, dass die TV2-Taste gedrückt ist.
5. Wählen Sie den AV-Kanal aus und drücken Sie die Aufnahme-Tasten auf Ihren angeschlossenen Videorekordern. Drücken Sie die Wiedergabe-Taste auf dem Gerät, das die Video-Quelle darstellt. Zwei Aufnahmen werden jetzt gestartet. Sie sollten jetzt keine Einstellung mehr auf dem Home AV Center vornehmen, bis die Aufnahme beendet ist.

Ausgabe von HI-FI Stereo-Sound

Verbinden Sie ein HI-FI System mit dem HI-FI-Ausgang hinten am Home AV Center. Durch das angeschlossene HI-FI System werden Sie immer exzellenten HI-FI Stereo-Sound bei allen Anwendungen haben.

Aufzeichnung zwischen zwei Videorekordern

1. Verbinden Sie zwei Videorekorder jeweils an die VCR- und DVD-Scartanschlüsse, dann kann eine Aufnahme bidirektional zwischen zwei Videorekordern erfolgen.
2. Um vom Videorekorder aufzuzeichnen, der mit dem DVD-Scartanschluss verbunden ist, wählen Sie den DVD-Eingang aus und drücken Sie einmal die LOCK-Taste.
Um vom Videorekorder aufzuzeichnen, der an den VCR-Scartanschluss angeschlossen ist, wählen Sie den VCR-Eingang aus, drücken Sie einmal die LOCK-Taste und stellen Sie sicher, dass die TV2-Taste freigegeben ist.
3. Wählen Sie den AV-Kanal aus und drücken Sie die Aufnahme-Taste auf dem Videorekorder, auf dem aufgezeichnet werden soll.
4. Drücken Sie die Wiedergabe-Taste auf dem Quell-Videorekorder. Die Aufnahme beginnt jetzt.

Problembhebung

Mögliches Problem	Lösungsvorschlag
Sperrfunktion lässt sich nicht aufheben.	Sie müssen den gesperrten Eingang noch einmal anwählen, bevor die Sperrfunktion aufheben können.
Es ist nicht möglich, TV zu schauen, während ein Video von einem anderen Eingang aufgezeichnet wird.	Stellen Sie sicher, dass Ihr TV-Gerät nicht auf den AV-Kanal geschaltet ist. Wenn der AV-Kanal eingeschaltet ist, schalten Sie ihn aus.
Wie kann die Aufnahme angezeigt werden?	Sie müssen am Home AV Center den Eingang auswählen, von dem aus aufgezeichnet werden soll. Wählen Sie an Ihrem TV-Gerät den AV-Kanal. Wenn Sie das TV-Gerät an den TV2-Anschluss angeschlossen haben, geben Sie einfach die TV2-Taste frei.

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Verwenden Sie das beiliegende Netzkabel nur für dieses „Home AV Center“.
- Halten Sie das Home AV Center fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Home AV Center.
- Sorgen Sie immer für gute Belüftung, sodass ein Wärmeaustausch stattfinden kann.
- Es ist sicher, das Home AV Center ständig eingeschaltet zu lassen, der Stromverbrauch ist minimal. Nur wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie es von der Stromversorgung trennen.

ACHTUNG:

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch gegen den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



audisio

TM

Visual Sound Technologies

Contrôleur AV avec télécommande
"Home AV Center"

Mode d'emploi

Chers clients,

Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière de technologie, fiabilité et maniabilité.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Caractéristiques

- Contrôleur central qui permet de brancher plusieurs appareils AV sur un seul système. Plus besoin de débrancher/rebrancher les appareils que vous souhaitez utiliser.
- Commutation AV, RGB et „wide-screen“ automatique
- Affichage LED tricolore vous indiquant les sorties et les entrées actives
- Visionnement et enregistrement de 2 vidéos RGB en même temps
- Fonction verrouillage afin d'éviter un visionnement ou un enregistrement malencontreux
- Enregistrement de RGB et de S-Video
- Enregistrement d'un magnétoscope vers un autre
- 4 entrées RGB et S-Video, 2 sorties RGB et S-Video
- Commutation automatique sur les prises frontales

Branchements

Veillez suivre les indications se trouvant sur le schéma ci-dessous

Remarque: Les prises péritel qui sont branchées en entrées sont en parallèle. Une seule des 3 entrées peut donc être utilisée.

Les entrées Aux (avants et arrières) sont aussi en parallèle. Si l'une est active l'autre ne l'est plus.

Branchement d'un second magnétoscope

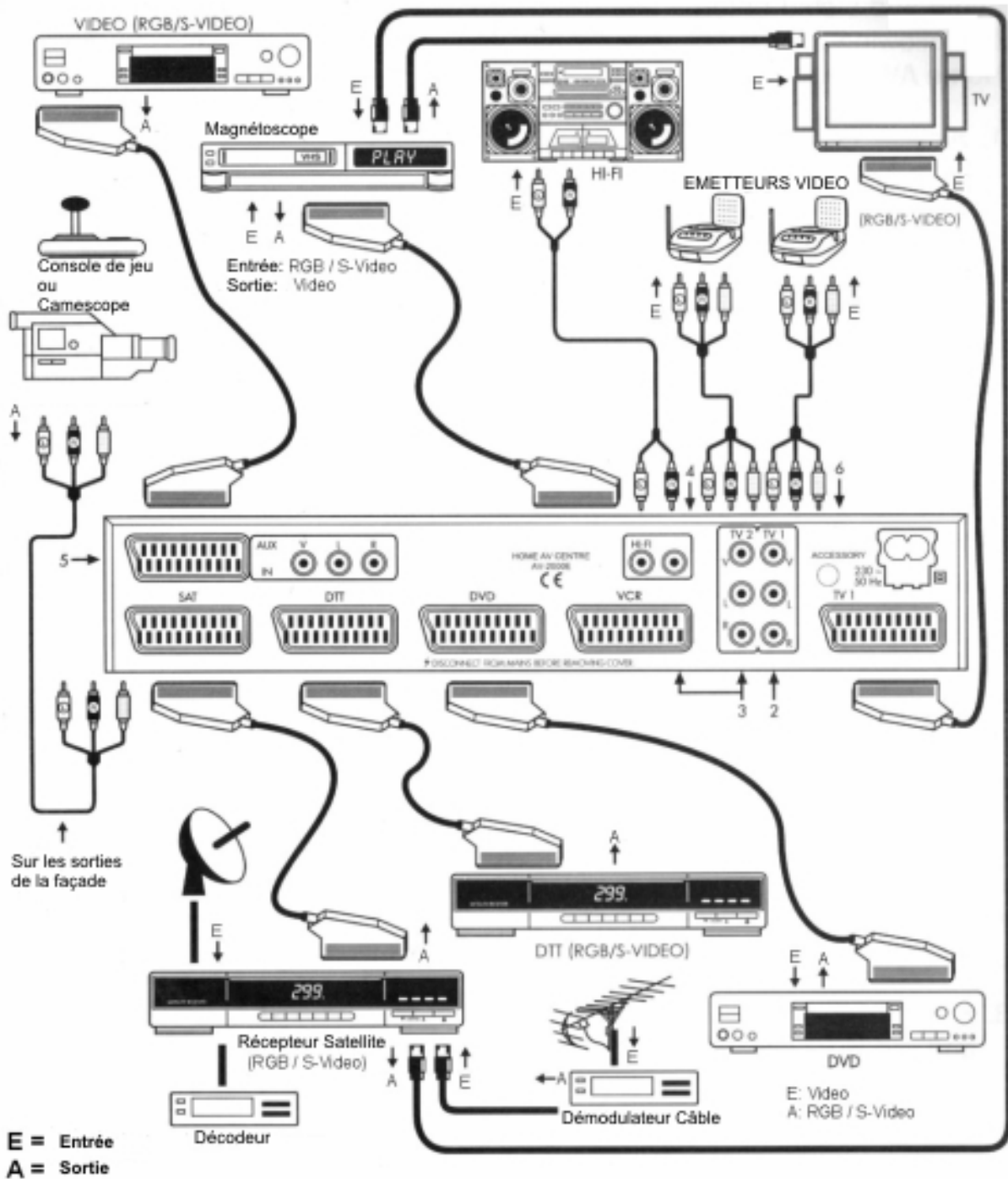
Branchez votre deuxième magnétoscope simplement sur l'entrée DVD. Vous pouvez enregistrer sur le magnétoscope à partir de toutes les entrées:

Touche TV2 en façade libérée: Le signal correspond au péritel VCR ou

Touche TV2 appuyée: Le signal correspond à la sortie TV1

Branchement d'équipements RGB ou S-VHS

Vous pouvez les brancher sur chaque entrée péritel.



Insertion des piles pour la télécommande

Deux piles AA sont nécessaires pour faire fonctionner la télécommande. Ouvrez le compartiment à piles en dessous de la télécommande et insérez les 2 piles en vérifiant la bonne polarité.

Commutation automatique

En péritel

Le boîtier se mettra automatiquement sur l'appareil allumé si vous branchez les en péritel. Le téléviseur est lui aussi mit automatiquement sur la chaîne vidéo.

Lorsque vous éteignez un appareil branché, le boîtier se mettra automatiquement sur le dernier activé. Le téléviseur se met automatiquement sur une chaîne normale si tous les appareils sont éteints.

Entrée AUX sur la façade

Si vous branchez un appareil sur l'entrée AUX frontale, il s'activera automatiquement. L'entrée AUX à l'arrière sera alors désactivée.

Lorsque vous branchez le téléviseur sur la prise péritel, il se met automatiquement sur le canal AV.

Significations des LED

Les LED en façade s'allument et s'éteignent automatiquement.

LED ronde= Entrée

LED carrée= Sortie

Sortie verte = Vidéo de l'entrée verte

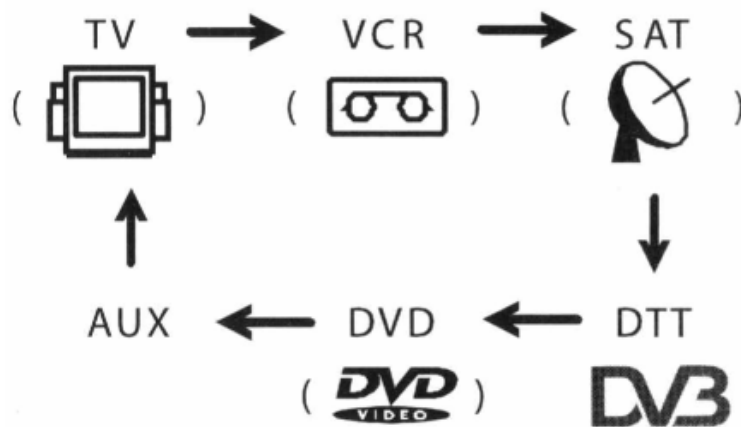
Sortie rouge = Vidéo de la sortie rouge

Sortie orange = Vidéo de l'entrée orange

Commutation manuelle à l'aide des touches frontales

SELECT

A chaque pression sur la touche SELECT vous passez sur l'entrée suivante. .



LOCK

Vous pouvez verrouiller le signal d'entrée choisi avec cette touche. Vous évitez ainsi une interruption involontaire d'un enregistrement.

TV2

La sortie vidéo dénommée „TV2“ ou la prise péritel DVD peuvent être sélectionnées en appuyant sur cette touche:

Touche libre – Sortie vidéo par la prise péritel VCR

Touche appuyée - Sortie vidéo par la prise péritel TV1

Verrouillage

Vous pouvez verrouiller vos sélections afin d'éviter l'interruption d'un enregistrement ou d'un visionnement provenant de la prise TV2:

1. Choisissez une entrée – la LED verte correspondante devient verte.
2. Appuyez une fois sur la touche LOCK. Toutes les LED passe à l'orange.
3. Lorsque le verrouillage est activé, vous pouvez sélectionner une autre entrée. La LED de l'appareil en question passe au vert. La LED de l'entrée verrouillée et celle du magnétoscope passe au rouge. La LED TV2 passe au rouge ou au vert suivant la configuration choisie pour la touche TV2.

Vous pouvez déverrouiller ou changer de source de manière suivante:

4. Sélectionnez la source choisie précédemment.
5. Appuyez sur la touche LOCK pour déverrouiller. Toutes les LED passe au vert.
6. Répétez les étapes 1 et 2 du pavé précédent pour verrouiller une autre source.

Enregistrement

1. Réglez votre magnétoscope sur le canal AV ou RGB.
2. Allumez l'appareil source. Pour enregistrer à partir de la télévision numérique, n'oubliez de mettre votre récepteur numérique sur le canal voulu.
3. Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne entrée sur le boîtier. La LED de l'entrée doit être verte.
4. Appuyez une fois sur la touche LOCK pour verrouiller votre sélection. Toutes les LED passe à l'orange.
5. Appuyez sur la touche d'enregistrement du magnétoscope et la touche lecture de la source.
6. Pour voir l'enregistrement d'une autre entrée, sélectionnez une autre entrée. L'enregistrement n'est pas interrompu. La LED de l'entrée sélectionnée passe au vert. Les LED de la source et du support d'enregistrement passe au rouge. La LED TV2 passe au rouge ou au vert suivant la configuration choisie pour la touche TV2.
7. Pour voir la vidéo que vous êtes en train d'enregistrer vous devez vérifier que votre téléviseur est bien sur le canal AV. Enfin sélectionnez la source.
Vous pouvez contourner la dernière étape en regardant la vidéo à partir du téléviseur branché sur TV2. La touche TV2 doit être libre pour cela.

2 enregistrements en même temps

1. Branchez 2 magnétoscopes. L'un sur la prise normale et l'autre sur la prise DVD.
2. Branchez la source sur l'entrée SAT, DTT ou AUX.
3. Choisissez l'entrée sélectionnée (SAT, DTT ou AUX) et appuyez une fois sur la LOCK. Puis choisissez une des 2 sources restantes (SAT, DTT ou AUX).
4. Vérifiez que la touche TV2 est enfoncée.
5. Choisissez le canal AV et appuyez sur les touches d'enregistrement des magnétoscopes choisis. Appuyez sur la touche lecture de la source. Ne touchez plus au boîtier avant la fin de l'enregistrement.

Restitution de son provenant d'une chaîne Hi-Fi

Branchez votre système Hi-Fi sur la sortie Hi-Fi À l'arrière du boîtier.

Enregistrement entre 2 magnétoscopes

1. Branchez 2 magnétoscopes. L'un sur la prise péritel VCR et l'autre sur la prise DVD.
2. Pour enregistrer du magnétoscope branché sur la prise DVD, sélectionnez l'entrée DVD et appuyez sur LOCK.
Pour enregistrer du magnétoscope branché sur la prise VCR, sélectionnez l'entrée VCR, appuyez sur LOCK et vérifiez que la touche TV2 n'est pas enfoncée
3. Choisissez le canal AV et appuyez sur la touche enregistrement sur le magnétoscope qui doit enregistrer.
4. Appuyez sur la touche lecture du magnétoscope source.

Résolution de problèmes

Problème possible	Solution
Vous n'arrivez pas à déverrouiller le boîtier.	Vous devez sélectionner la source choisie avant d'appuyer sur la touche LOCK.
Il n'est pas possible de regarder la télévision pendant qu'une vidéo est enregistrée à partir d'une autre source.	Vérifiez que votre télévision n'est pas sur le canal AV.
Comment afficher l'enregistrement?	Sélectionnez l'entrée qui est reliée à l'appareil qui enregistre. Votre télévision doit être sur le canal AV. Si vous avez branché votre télévision sur la prise TV2, il vous suffit de libérer la touche TV2.

Conseils de sécurité

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- N'utilisez pas d'autre câble d'alimentation que celui fourni.
- N'exposez pas l'appareil à des températures ou une humidité extrêmes.
- Ne posez rien de lourd sur le boîtier.
- Ne recouvrez pas le boîtier.

ATTENTION:

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.

Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage.

